

NM84BT

Manual de usuario
Transmisor FM/RDS/BLUETOOTH

User Manual
FM/RDS/BLUETOOTH Transmitter

Manual de utilizador
Transmissor FM/RDS/BLUETOOTH

Le rogamos que lea el manual de usuario antes de utilizar el producto y que lo guarde para futuras consultas.
Please read the user manual first before using the product, keep well for future referring.
Por favor, leia o manual de utilizador antes de utilizar o produto, e mantenha-o para futura referência.



CONDICIONES DE GARANTÍA

VIETA AUDIO S.A. garantiza sus productos por un periodo de 24 meses. El periodo de garantía comienza en la fecha de compra de productos totalmente nuevos y sin usar por parte del primer usuario final.

Esta garantía cubre los posibles fallos de fabricación para todos los productos Vieta vendidos en el territorio español por distribuidores autorizados. Los productos Vieta adquiridos en otros países estarán cubiertos por la garantía que ofrezca el distribuidor local.

Esta garantía tendrá validez solamente cuando se presente la factura de compra en la cual aparece el nombre del cliente, el centro distribuidor y la fecha en la que se realiza la compra del producto. VIETA AUDIO S.A. acepta repara durante el periodo de garantía, todos aquellos productos que presenten anomalías durante su utilización normal tal y como se detalla en el manual de usuario y siempre que se utilice para el fin de fue diseñado.

Siempre que se realice un cambio de componentes o una sustitución del producto no se prorroga el periodo de la garantía.

CASOS EXENTOS DE DICHA GARANTÍA

1. El periodo de la garantía exceda del tiempo estipulado.
2. Siempre que el producto presente manipulaciones hechas por centros o personas no autorizadas por VIETA AUDIO S.A.

3. Siempre que el producto presente daños causados por manipulaciones incorrectas, utilización del mismo con fines inadecuados para los que no ha sido diseñado y que no estén contemplados en el manual de usuario, así como roturas de piezas, ralladuras, fisuras, desgaste de piezas por el uso, daños producidos por restos de pintura, arena, agua, o restos de comida dentro de la unidad.

4. Esta garantía no cubre los gastos ni los daños derivados del transporte.

5. Pérdidas, robo o accidentes producidos por incendio, líquidos, productos químicos, calor excesivo, ventilación inadecuada, vandalismo, inundaciones, tormentas eléctricas, tensión o suministro de voltaje excesivo o incorrecto, rayos, terremotos, impactos, otras fuerzas externas, radiaciones.

6. Cualquier coste adicional derivado de la instalación o desinstalación del producto.

7. Productos comprados fuera del territorio español o en distribuidores no autorizados.

8. Los datos contenidos en nuestros productos, (archivos de fotos, música, soportes digitales, etc..) no están en ningún caso cubiertos por la garantía, es responsabilidad del cliente realizar copias de seguridad antes de entregar el producto. Así mismo la incorrecta configuración o instalación del software o incompatibilidades con el hardware de otros equipos incluyendo drivers y controladores.

9. Mantenimiento reparación o sustitución de piezas derivado del uso y desgaste.

10. Baterías recargables y/o desechables (el tiempo de vida depende de la frecuencia de uso).

11. Fallos menores o variaciones en la calidad del producto que no afecten a su valor o el propósito para el cual fue creado.

12. Negligencia.

13. Accesorios:
    - Estuches y piezas de los enchufes.
    - Cables de conexión.
    - Diademas.
    - Kits de los extremos de los auriculares, almohadillas para las orejas.
    - Acabados decorativos.

14. Cualquier incidencia detectada al recibir la mercancía ha de ser notificada al servicio de atención al cliente 902.367.607 o al correo sat@vieta.es. De acuerdo con el artículo 366 del código de comercio, VIETA AUDIO S.A. no admitirá reclamaciones sobre roturas, golpes o falta de bultos pasadas 24 horas después de haber recibido la entrega de la mercancía.

ATENCIÓN AL CLIENTE / Tel. 902 367 607 / Fax. 93 574 26 83 / www.vieta.es

CARACTERÍSTICAS

1. Kit manos libres bluetooth con micrófono integrado

2. Transmisor FM integrado, rango completo de frecuencias: 87,5-108 MHZ

3. Compatible con tarjetas USB/SD; (tarjeta SD no incluida)

4. Función line in compatible con Ipod, MP3/4 normales, CD, etc.

5. Con función RDS

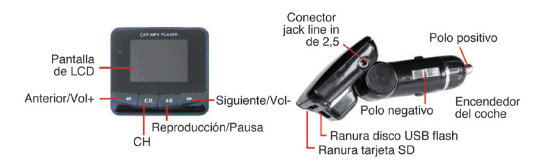
USO DEL TRANSMISOR FM

Conecte el transmisor FM en el dispositivo encendedor del coche o a una fuente de alimentación.

Sintonice la radio en la frecuencia FM que desee y haga coincidir dicha frecuencia con la frecuencia seleccionada en el reproductor mediante el uso de los botones de la unidad o del mando a distancia.

Conecte el dispositivo USB o la tarjeta SD a la unidad; los ficheros MP3 se reproducirán automáticamente. Para ello, deberá copiar antes los ficheros MP3 en el dispositivo USB o tarjeta SD.

Este aparato es compatible con otros dispositivos: reproductores normales mp3/4, CD, etc. a través del cable de audio de 2,5 mm a 3,5 mm suministrado. Enchufe un conector jack al transmisor, el otro extremo al reproductor mp3/4 normal, CD, etc. y la unidad reproducirá las canciones del MP3/4 o CD. Una vez conectados, todas las funciones deberán controlarse desde la unidad, no desde el transmisor ni el mando a distancia. ¡Que lo disfrute!



USO DEL MANOS LIBRES BLUETOOTH

1. Conecte el transmisor FM en el dispositivo encendedor del coche o a una fuente de alimentación.

2. Sintonice la radio en la frecuencia FM que desee y haga coincidir dicha frecuencia con la frecuencia seleccionada en el reproductor mediante el uso de los botones de la unidad o del mando a distancia.

3. Acoplamiento del bluetooth:

La primera vez que utilice la función manos libres necesitará acoplar su teléfono móvil al dispositivo: active la función bluetooth de su teléfono móvil y la de buscar nuevo dispositivo. Una vez el móvil ha encontrado el CAR KIT, acóplelo y conéctelo introduciendo la contraseña original «0000».

El logotipo de bluetooth de la pantalla dejará de parpadear una vez conectado al teléfono móvil.

4. Si entran llamadas durante el modo de reproducción/pausa de música, el dispositivo saltará automáticamente al estado de llamada.

5. Llamadas bluetooth:

1). Para responder llamadas: Pulse la tecla ↖.

O pulse la tecla ▶II en el mando a distancia.

2). Para finalizar llamadas: Pulse la tecla ↗ en el mando a distancia.

3). Si desea realizar una llamada, utilice el teléfono móvil para marcar el número. Una vez establecida la conexión, puede hablar directamente al reproductor.

Nota:

Antes de conectar el dispositivo a su teléfono móvil, asegúrese de apagar otros kits bluetooth que haya a su alrededor, ya que podrían interferir con la señal.

Si ha acoplado su teléfono móvil al dispositivo bluetooth una vez, se acoplarán siempre automáticamente.

Tras conectarlos con éxito, el símbolo de bluetooth se apagará. Si su teléfono móvil se separa más de 20 metros del dispositivo, se interrumpirá la conexión. Sin embargo, se conectarán de nuevo automáticamente cuando se vuelva a acercar.

Si no conecta el dispositivo USB o la tarjeta SD para escuchar música, el dispositivo dejará de transmitir pasados 1 ó 2 minutos, pero si está llamando o recibe una llamada, la transmisión se restablecerá automáticamente.

GUÍA DE FUNCIONAMIENTO

Guía de funcionamiento	Transmisor FM	Mando a distancia
1. Reproducción y parada de la música	Pulse la tecla REPRODUCCIÓN: comienza la reproducción de música Pulse dos veces la tecla REPRODUCCIÓN: parada	Pulse la tecla ▶II
2. Modo de ajuste del volumen	Mantenga pulsada la tecla "▶▶": el volumen aumenta. Mantenga pulsada la tecla "◀◀": el volumen disminuye	Pulse "+": el volumen aumenta Pulse "-": el volumen disminuye
3. Cambiar de frecuencia	Primero pulse la tecla "CH" y a continuación pulse "▶▶": la frecuencia aumenta pulse la tecla "◀◀": la frecuencia disminuye	Pulse la tecla "CH+": aumenta 0,1 MHZ MHZ Pulse la tecla "CH-": disminuye 0,1 MHZ O pulse el número de la frecuencia que desee y, a continuación, pulse "CH+" de nuevo para confirmar
4. Seleccionar música	Pulse brevemente la tecla "▶▶": reproduce la canción siguiente. Pulse brevemente la tecla "◀◀": reproduce la canción anterior	Pulse la tecla "SIGUIENTE": reproduce la canción siguiente. Pulse la tecla "ANTERIOR": reproduce la canción anterior. O pulse el número de la canción y, a continuación, pulse ▶II para confirmar.
5. Ajustar el EQ	Sin detalles	Pulse la tecla "EQ" para activar su ecualizador preferido
6. Contestar/finalizar llamadas	Pulse la tecla "reproducción/pausa"	Pulse la tecla "↖/↗"

FEATURES

1. Bluetooth handsfree kit. with built-in microphone.
2. Built-in FM transmitter, full frequency: 87.5-108MHZ.
3. Supports USB/SD card (not included).
4. Line-in function supports Ipod, normal MP3/4,CD…
5. With RDS function.

USING THE FM TRANSMITTER

Insert this FM transmitter into your vehicle's cigarette lighter or power port.

Tune your radio to a desired FM frequency, then match the frequency on the player up to your radio by using the buttons on the unit or on the remote control.

Plug USB disk (not included) or SD card (not included) into this product, It will play and transmit the Mp3 files automatically. (You have to copy the MP3 files into the USB disk or SD card in advance.)

This product support other devices: normal mp3/4, CD… Using the 2.5mm to 3.5mm Audio cable provided. Plug one jack into this transmitter, another end into normal Mp3/4,CD… It will play and transmit the songs from the MP3/4,CD. And in this state, all functions will now need to be controlled on the device, not this transmitter or its Remote Control.



USING THE BLUETOOTH HANDSFREE

1. Insert this FM transmitter into your vehicle's cigarette lighter or power port.

2. Tune your radio to a desired FM frequency, then match the frequency on the player up to your radio by using the buttons on the unit or on the remote control.

3. Bluetooth matching:

For the first time using handsfree function, you need match your mobile phone with the device: activate your mobile phone's bluetooth function on, then search new device, while the mobile searched the CAR KIT, please pair and connect it by using the original password "0000".

The Bluetooth logo on the screen will stop leaping after connected with mobile phone.

4. In the music play/pause mode, if there are calls, the machine will automatically switch to call state.

5. Bluetooth calling:

1). To answer calls: Press ▶II button

Or press ↖ key on remote controller

2). To hang up calls: Press ↗ key on remote controller

3). If making a call, please use your mobile phone to dial the number. Once the connection is established, you can talk to this player directly.

Note:

Before you connect the device with your mobile phone, pls make sure to close other bluetooth kits nearby, or it may interfere the signal.

If you have matched the mobile phone with the bluetooth device once, they will match automatically every time later.

After you connect it successfully,the bluetooth symbol will stop to twinkle. If your mobile phone is taken away from the device over 20 meters, they will stop the connection, but after you come back, they will connect automatically.

If you do not insert USB disk or SD card to listen music,the device stop to transmit after about 1-2 mins, but if you call or the calling is coming, the transmision will return to normal automatically.

Enjoy!

OPERATION GUIDE

Operation Guide	FM transmitter	Remote Controller
1. How to play and stop the music	Press “PLAY” button: play the music Second press “PLAY” button: stop	Press ▶❙❙ button
2. How to adjust the Volume	Long press “▶▶” button: increase the volume: long press “◀◀” button: decrease the volume	Press “+” increase the volume Press “+” reduce the volume
3. How to change the frequency	Press “CH” button first, then press “▶▶”: Increase the frequency press ”◀◀”: Decrease the frequency	Press “CH+” button: increase 0.1MHZ Press “CH-” button: reduce 0.1MHZ Or press the number of the frequency what you desired, press “CH+” again to confirm
4. How to choose music	Short press “▶▶” button: play the next song Short press “◀◀” button: play the previous song	Press “NEXT” button: play the next song Press “PREV” button: play the previous song Or press the serial number of the song then press ▶❙❙ to confirm
5. How to set EQ	Non support	Press “EQ” button to switch your favorite EQ
6. How to answer/hang up the calls	Press “play/pause” button	Press ”↖/↗” button

VIETA CONDIÇÕES DE GARANTIA

A VIETA AUDIO S.A. atribuí a garantia aos seus produtos pelo período de 24 meses. O período de garantia começa na data da compra de produtos novos e não utilizados pelo utilizador final.

Esta garantia cobre eventuais defeitos de fabrico em todos os produtos Vieta vendidos em território Espanhol por distribuidores autorizados. Os produtos Vieta comprados noutros países serão cobertos pela garantia oferecida pelo distribuidor local.

Esta garantia só será válida quando acompanhada pelo recibo de compra onde conste os dados de cliente, o local de venda e a data aquisição do produto. A VIETA AUDIO, SA. aceita reparar durante o período da garantia, todos os produtos que apresentem anomalias resultantes do seu uso normal, conforme descrito no manual utilizador e, quando utilizado para o fim a que foi projetado.

Sempre que fizer uma alteração de componentes ou a substituição do produto esta não prorrogará o prazo de garantia.

SITUAÇÕES NÃO COBERTAS PELA GARANTIA:

1. O período de garantia exceda o tempo estipulado.

2. Sempre que o produto apresente sinais de manipulação executadas por pessoas ou técnicos não autorizados pela VIETA AUDIO S.A.

3. Sempre que o produto apresente sinais de danos causados por uso incorreto ou uso em fins diversos daqueles a que se destina e que não estejam descritos no manual de utilizador, bem como quebra de peças, riscos, fissuras, desgaste de peças pelo uso, danos produzidos por restos de pintura, areia, água ou restos de comida dentro do equipamento.

4. Esta garantia não cobre os gastos ou danos causados pelo transporte do equipamento.

5. Perda, roubo ou acidentes produzidos por incêndio, líquidos, produtos químicos, calor excessivo, ventilação inadequada, vandalismo, inundações, trovoadas, descargas eletricas, utilização de voltagem excessiva ou incorreta, raios, terramotos, quedas, outras forças externas, radiações.

6. Qualquer custo adicional derivado da instalação ou desinstalação do produto.

7. Produtos comprados fora do território espanhol ou em distribuidores não autorizados.

8. Os dados contidos nos nossos produtos, (arquivos fotográficos, música, suportes digitais etc.) não estão em caso nenhum cobertos pela garantia aqui apresentada, sendo da responsabilidade do cliente efetuar cópias de segurança antes de entregar o produto. O mesmo sucede, com a incorreta configuração ou instalação de software e/ou incompatibilidades com o hardware de com outros equipamentos incluindo drivers e controladores.

9. Manutenção, reparação ou substituição de peças resultantes de uso e desgaste.

10.Baterias recarregáveis e/ou descartáveis (o tempo de vida depende da frequência de uso).

11. Falhas menores ou diferenças na qualidade do produto que não afetem o seu valor ou o propósito da sua utilização.

12. Negligencia.

13. Acessórios:
- Kits e peças das tomadas.
- Cabos de ligação.
- Auscultadores.
- Kits dos extremos dos auscultadores e almofadas de auscultadores.
- Acabamentos decorativos.

14. Qualquer incidente detetada ao receber a mercadoria, deve ser comunicado ao serviço de apoio ao cliente 902.367.607 ou para o correio eletrónico: sat@vieta.es. De acordo com o artigo 366 do Código Comercial, Vieta Áudio SA. não aceita reclamações por danos, quebras ou falta de artigos passadas 24 horas sobre a receção da mercadorias.

APOIO AO CLIENTE / Tel. +34 902 367 607 / Fax. +34 93 574 26 83 / www.vieta.es

CARATERISTICAS

1. Kit mãos-livres Bluetooth. Com microfone incorporado.

2. Transmissor FM incorporado, frequências de: 87.5-108MHZ.

3. Suporta cartões USB/SD (Cartão SD não incluído).

4. Suporta entradas de iPod, normal MP3/4,CD…

5. Com função RDS.

COMO USAR O TRANSMISSOR FM

Insira este transmissor FM na entrada do isqueiro ou na entrada de energia do seu veículo.

Sintonize o transmissor FM na frequência desejada, depois faça a correspondência com o rádio usando os botões do equipamento ou do controlo remoto.

Insira o USB (não incluído) ou cartão SD (não incluído) neste equipamento, ele irá reproduzir os ficheiros MP3 automaticamente. (Terá de copiar previamente os ficheiros MP3 para USB ou para o cartão SD.)

Este equipamento suporta outros dispositivos tais como: normal mp3/4, CD… Usando o cabo áudio de 2.5mm to 3.5mm fornecido. Ligue uma extremidade do cabo no transmissor e a outra no equipamento Mp3/4,CD… Irá reproduzir e transmitir o MP3/4. CD. Neste ponto todas as funções terão que ser realizadas no equipamento de origem e não no transmissor ou no seu controlo remoto.



COMO USAR O KIT MÃOS-LIVRES DE BLUETOOTH

1. Encaixe este transmissor FM na entrada do isqueiro do seu carro ou outra saída energia.

2. Sintonize o seu rádio com a frequência FM desejada, de seguida, marque a mesma frequência no transmissor FM, usando os botões do equipamento ou do controlo remoto.

3. Emparelhar o Bluetooth:

A primeira vez que usar a função mãos-livres, precisa emparelhar o seu telemóvel com o equipamento: ative a função Bluetooth do seu telemóvel, em seguida, procure novo dispositivo, enquanto o telemóvel pesquisa o KIT mãos-livres, emparelhe e ligue-o usando a senha original "0000".

logótipo do Bluetooth no ecrã irá parar de piscar após emparelhamento com o telemóvel.

4. No modo de reprodução/pausa se cair uma chamada, o equipamento irá automaticamente mudar para o modo de chamada.

5. Chamada por Bluetooth:

1). Para atender chamadas: Pressione ▶II ou ↖ no controlo remoto.

2). Para desligar chamadas: Pressione ↗ no controlo remoto.

3). Para efetuar uma chamada, use o seu telemóvel para marcar o número. Assim que a ligação seja estabelecida, pode falar diretamente através deste equipamento.

Nota:

Antes de emparelhar o equipamento com seu telemóvel, certifique-se que desliga os outros kits Bluetooth, ou poderá interferir no sinal.

Assim que emparelhar o telemóvel com o equipamento bluetooth, estes estabelecem a ligação sempre que se encontrarem.

Após a ligação bem-sucedida o símbolo de bluetooth pára de piscar. Se afastar o seu telemóvel emparelhado mais de 20 metros, irá perder a ligação, mas assim que se aproximar irá emparelhar automaticamente.

Se não inserir um USB disk ou cartão SD para ouvir música, o equipamento irá parar de transmitir após 1-2 min., mas assim que receber uma chamada, a transmissão será automaticamente iniciada.

Divirta-se!

Guia de operações

Guia de operações	Transmissor FM	Controlo Remoto
1. Como iniciar e parar a reprodução	Pressione o botão “PLAY”: reproduz a música. Se pressionar uma segunda vez “PLAY”: pára a reprodução	Pressione ▶❚❚
2. Como ajustar o volume	Fique a pressionar “▶▶”: aumenta o volume Fique a pressionar “◀◀”: diminui o volume	Pressione “+” aumenta o volume Pressione “-“ reduz o volume
3. Como modificar a frequência	Pressione “CH” de seguida Pressione “▶▶”: para aumentar a frequência Pressione “◀◀”: para diminuir a frequência	Pressione “CH+”: aumenta 0.1MHZ Pressione “CH-”: diminui 0.1MHZ ou pressione o nº da frequência desejada e depois pressione “CH+” para confirmar
4. Como selecionar a música	Pressione “▶▶”: reproduz a música a seguir Pressione “◀◀”: reproduz a música anterior	Pressione “▶▶”: reproduz a música a seguir Pressione “◀◀”: reproduz a música anterior ou pressione o nº da faixa pretendida e depois pressione ▶❚❚ para confirmar
5. Como configurar a EQ	Não disponível	Pressione “EQ” para selecionar a sua EQ favorita
6. Como atender ou desligar chamadas	Pressione “play/pause”	Pressione ”↖/↗”


www.vieta.es